



건물이 파손 됩니다

**지진 (지진)**  
지면이 갑자기 흔들립니다



대형 화재

①

②



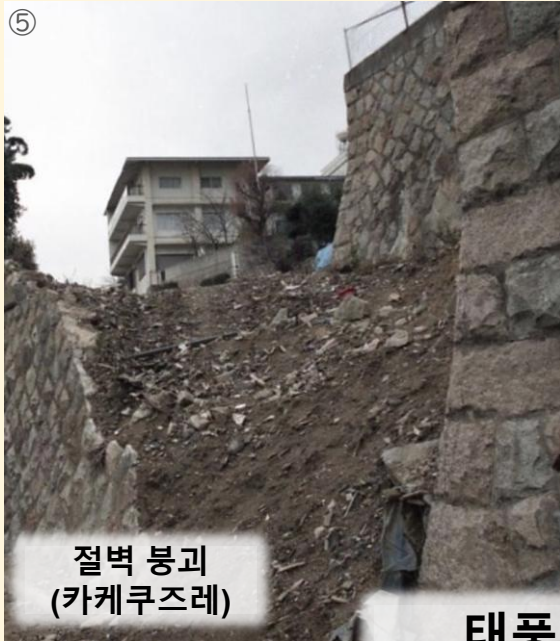
도로나 수도관이 파손됩니다.

# 요코하마시에서 재해가 발생하면 당신은 어떻게 하시겠습니까?

**요코하마시의 방재에 대해 알아보니다.**



**해일 (쓰나미)**



**절벽 붕괴 (카케쿠즈레)**



**태풍 (타이후)**  
매우 강한 풍우



**홍수 (코우즈이)**  
큰비로 인해 강이 범람합니다.

④

⑥

⑦

# [1] 이 일본어를 알고 계십니까?

## □ 災害 (사이가이) 재해

지진·태풍·폭우·쓰나미 등을 말합니다. 일본에서는 다양한 재해가 발생합니다.

## □ 地域防災拠点 (치이키 보우사이 코텐) 지역 방재 거점

대피소(히난조) 라고도 합니다. 지진이나 태풍으로 가옥이 파손되어 주거가 불가능 할때 가는 장소입니다. 물과 식량 등을 지원받을 수 있습니다.



대피소의 안내 표지

## □ 防災 (보우사이) 방재

재해가 발생하면 일상생활 유지가 어려워집니다. 그때의 어려움을 줄이기 위해 미리 준비를 해 둡니다.

## □ 広域避難場所 (코이키 히난바쇼) 광역 대피 장소

대규모 화재로부터 대피를 위한 장소입니다. 넓은 공원 등입니다.



광역대피장소의 안내 표지

# [2] 재해가 일어나면 곤란한 일

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | 정전(테이덴) :<br>전력 공급이 중단됩니다.                 | 불이 안 들어옵니다.<br>스마트폰이나 컴퓨터의 충전을 할 수 없게 됩니다.<br>화장실, 샤워, 부엌의 물을 사용할 수 없습니다. | 손전등, 휴대전화용 전지,<br>건전지 등을 집에 준비해 둡니다.             |
|  | 단수(단스이) :<br>수도 공급이 중단됩니다.                 | 화장실이나 샤워 시설을 사용할 수 없게 됩니다.  | 물을 사 둡니다.<br>대피소에서 물을 받을 수 있습니다.                 |
|  | 강진 발생 시 화장실 물 사용을 금지합니다.                   | 배수관이 파손되어 있을 수 있습니다.<br>방 안으로 오수가 넘칠 수 있습니다.                              | 집에서 비상용 간이변기를 사용합니다.<br>대피소에 화장실이 있습니다.          |
|  | 쓰레기 수거 차량 운행 중단됩니다.                        | 쓰레기를 배출 장소에 내지 마십시오. 수거 재개 시까지 쓰레기는 집안에 둡니다.                              | 관계기관의 안내에 따라 쓰레기를 배출합니다.                         |
|  | 몇일동안 가게의 물품이 없어집니다.<br>수일간 판매 시설이 문을 닫습니다. | 물품 구매를 할 수 없게됩니다.   | 항상 사용하는 물품들을 충분히 비축해 둡니다.                        |
|  | 전철과 버스가 운행 하지 않습니다.                        | 신속하게 집으로 돌아가지 못하게 될 수 있습니다. 장시간 걸어서 귀가하는 분들도 있습니다.                        | 정확한 정보를 확인합니다.<br>걸어서 집에 돌아가는 사람을 도와주는 가게에 있는 마크 |



# [3] 재해 발생시에 대비해 개인이 준비 할 것

## 물자 비축(비치크)

개인이 사용하는 물품은 자택에 비축해 둡니다.

□ 식수 □ 식료품 □ 화장실 팩

당신은 무엇을 사용하십니까?

## 화장실 팩

1. 봉투 안에 용변을 보니다.
2. 봉투 안에 분말 응고제를 투입합니다.
3. 봉투를 묶어 닫습니다.
4. 쓰레기 수거 재개안내가 있을 때까지 자택 내에서 보관해 주십시오.



## 비상 휴대품(모치다시힌)

대피소에서 사용할 물품들은 개인이 지참합니다.

반드시 휴대합니다

□ 여권 □ 재류카드 □ 현금

무엇을 가지고 갈까요?

## [4] 지진

지진 발생 후에도 가옥의 안전이 확인된 경우는 대피소로 가지않아도 됩니다.



北淡震災記念公園 野島断層保存館にて撮影

물건이 떨어  
집니다.



가구는 벽면에 고  
정합니다.



☹ 당신의 집에는  
어떤 가구가  
있습니까?

부재 중 화재가  
발생합니다.



대피 시 차단기를 내  
려 주십시오.



☹ 당신 집의 전기  
차단기는 어디에  
있습니까?

대피 시에는 엘리베이터를 이용하지 마십시오.  
계단을 사용합니다.



❓ 지금 지진이 일어난다면 어떻게 하시겠습니까?

✎ 지금 계시는 곳에서 가까운 대피장소를 적어 둡니다.

## [5] 태풍이나 큰비 때의 대비를 위해

일기예보는 자주 확인합니다. 정확한 정보를 확인하고 안전하게 대피합니다.

### ☐ 警報 (케이호우) 경보

일기예보는 자주 확인합니다.  
날씨가 심하게 나빠질 때  
「위험하므로 조심하십시오」  
라는 알림입니다.

#### 태풍이 오기 전에

- ☐ 자택 외부에 놓여있는  
것을 집안으로 이동 합니다.
- ☐ 비상 식량 및 생필품을  
사전에 비축합니다.
- ☐ 정전 상황에 대비해서  
준비합니다.
- ☐ 학교 및 회사의 대응  
방침을 확인합니다.

### ☐ 警戒レベル (케이가이 레벨루) 경계 레벨

태풍이나 큰비 때문에 동네가 위험해질 때,  
「어서 대피하십시오」라는 알림입니다.

자신이 있는 곳에 「피난정보」가 나오면,  
「경계레벨3」이나 「경계레벨4」일 때  
대피합니다.

대피소나 견고한 건물의 상층부로  
대피합니다.

### 피난정보

- 5 매우 위험함.
- 4 즉시 대피합니다.
- 3 침착하게 대피합니다.
- 2 대피할 준비를 합니다.
- 1 일기예보를 확인합니다.

🔍 거주 지역의 해저드 맵을 확인합니다.

✎ 자택 근처에서 홍수가 발생합니까? ☐ 예 ☐ 아니오

피난정보를 확인합니다. 태풍이나 큰비가 세지기 전에 대피하십시오.

✎ 자택 근처에서 토사 재해(산사태) 발생합니까? ☐ 예 ☐ 아니오


피난정보를 확인합니다. 대피 시 안전한 경로로 이동합니다.

☹ 당신의 집은 안전한 장소에 있습니까?

- ◆ 구청에서 지도나 자료를 받으실 수 있습니다.
- ◆ 요코하마시 방재 정보 이메일 : 요코하마시로부터 재해 뉴스를 메일로 수신할 수 있습니다.  
등록 합니다.



## [6] 재해가 발생하면 인근 주민끼리 서로 돕습니다


 당신이 갈 대피소의 이름을 적어 둡니다.

지진이나 태풍으로 가옥이 파손되어 주거가 불가능할 때 가는 장소입니다. 귀가 가능 시까지 지역주민들과 공동 생활합니다.

### 防災訓練 (보우사이쿤렌) 방재훈련

지역주민들이 대피소에 모입니다. 재해가 발생했을 때를 대비해서 연습합니다. 대피소의 규칙을 알게 됩니다. 참가합니다.



 이웃에 사는 친구나 아는 분

지역주민들과 친하게 지냅니다. 항상 인사를 하고 대화가 가능할 수 있도록 합니다.

### 自治会・町内会 (지치카이·초우나이카이) 주민자치회·동네주민회

인근 주민들의 지역 공동체입니다. 재해 발생 시에는 서로 도우면서 협력합니다. 등록하고 싶은 분은 구약소에 물어봅시다.



## [7] 재해 시 어떻게 연락합니까? 어디에서 모입니까?

가족 간의 약속

학교·회사에서의 약속

## [8] 정확한 정보를 확인합니다. 읽기 편한 웹사이트 페이지를 스마트폰에 저장해 보세요

【 요코하마시의 정보 】

요코하마시  
방재 정보 포털



Multi-language

요코하마시청  
재해 안내 페이지



JAPANESE

【 일본의 뉴스 】

NHK WORLD -  
JAPAN



Multi-language

【 스마트폰 애플리케이션 】

Safety Tips



Multi-language

## [9] 요코하마시 외국인 재해시정보센터

재해 발생 시 외국인에게 정보를 전달합니다. 재해로 어려움이 있을 때 상담할 수 있습니다.



Multi-language

## [10] 재해로 인해 인터넷을 사용할 수 없는 경우



00000JAPAN  
Five Zero Japan

무료 와이파이  
재해 발생 시에 한해서 이용 가능합니다.  
무료입니다. 누구나 이용하실 수 있습니다.



JAPANESE



ENGLISH

## [11] 자녀가 있는 분들께서는



자녀가 학교(유치원, 보육원)에 있을 때, 재해가 일어나면 어떻게 하시겠습니까? 선생님과 상담합니다.

## [12] 반려동물 사육인들은



개나 고양이 등의 반려동물의 사료와 화장실을 충분히 준비합니다. 대피 시에는 반려동물을 캐리 케이스에 넣어 함께 대피합니다.

